

唐五代浙江诗文异调相押考辨

蒋雯

(北京语言大学 人文学院,北京 100083)

摘要:唐五代浙江诗文,存在不少异调相押的现象,上去相押与浊上变去尤为明显。通过静态描写与历史考察,梳理材料,深入分析,结合唐五代以后吴地的声调演变,探寻其语音发展规律。

关键词:唐五代;浙江诗文;异调相押

中图分类号:I206.2

文献标识码:A

文章编号:1671-5322(2011)01-0055-04

唐五代浙江文人用韵,多用平声字入韵,且大体遵循同调相押的原则。异调相押的情况也存在,并以上去相押居多。其他诸如平上、平去、平上去、平入、去入等异调相押的类型,出现次数很少。以考察较为常见的上去通押现象入手,而后对其他类型的异调相押进行分析,试图探寻唐五代浙江方音中的一些声调特征,揭示其演变规律。

通过观察研究,由唐入宋,吴地异调相押的用例不在少数。其中,上去相押尤其多,而浊上变去这一现象,经历了一个转折。唐代还处于萌芽状态,至宋已有一定的规模,浊上变去,发展较为明显。

一、上去相押与浊上变去

异调相押,肇始于上古诗歌,齐梁以后,文人为求韵文的声律之美,往往规定异调分押,但异调相押的形式,直至初唐,古体诗中仍不鲜见。唐宋时期的诗文用韵,上去相押现象颇多,且大多牵涉全浊上声字。周祖谟先生说:“考浊上之变去,不自宋始,唐末洛阳即已转变。”^[1]学界一般认为:全浊上声字变为去声,自晚唐五代渐多,但尚未进入通语,只在方言中出现。通过上去相押,可以考察全浊上声字在当时的变化状态。唐五代浙江文人诗文中含上去相押134例,为了考察“浊上变去”这一现象在唐五代浙江地区的表现,笔者将唐五代浙江文人用韵中所有的全浊上声字与非全浊上声字悉数列出,列表对比,考察它们在上去相押中的分布。表格按古体诗及韵文韵部编排,上

声字后阿拉伯数字代表该字在上去相押中出现的次数。需要说明的是:部分字有上去两读而意义无别的,所在韵段暂算同调相押,不予录入,如皎然《奉酬于中丞使君郡斋卧病见示一首》叶“可寄坐果我寄荷荷”,“坐”另有去声过韵一读,与上声果韵音读义同,此例计作通押上声韵。

表中全浊上声字50个,共计出现94次,非全浊上声字127个(上表鱼模部“取”字《广韵》还有厚韵仓苟切一读,与虞韵一读义同,此处酌收通摄读音。),共计出现222次,非全浊上声字押入去声的字数是全浊上声字的2.5倍多,而前者在上去相押中出现的次数,比后者多出近1.4倍。由此可见,清上、次浊上与去声通押,反而更占优势。何大安先生认为:“‘浊上归去’是唐代中期以后北方开始发生的一项变化,这项变化不见于当时的南方。”^[2]杨耐思先生指出,唐宋诗韵中,有浊上叶去的现象,但清上叶去更为多见,上去通叶成为诗韵中的普遍现象^[3]。唐五代浙江诗文中上去相押的现象,与何、杨两位先生的观点大抵吻合。我们基本可以断定,当时的浙江地区,“浊上变去”处于萌芽状态,还未大规模地发生,这也印证了全浊上声字变为去声,在唐五代只是一种方音特征,这种音变现象在当时的吴地还处于初始阶段。这种变化,自北向南,经历了一个极其漫长的过程。时至今日,北方话在浊声母清化的条件下,全浊上声字大多已成去声。而今天的吴方言,因为全浊声母依然存在,所以仍有许多阳上调的全浊字仍未变成去声字。

收稿日期:2010-12-13

作者简介:蒋雯(1982-),女,安徽蚌埠人,博士生,研究方向:古汉语。

韵部		上声字在上上相押中的分布	
		全浊上声字	非全浊上声字
歌戈			颀 ₁ 可 ₁ 锁 ₁
家麻	下 ₂		野 ₁
鱼模	羽 ₂ 雨 ₂ 杜 ₁ 户 ₁ 伧 ₁ 聚 ₁ 父 ₁ 辅 ₁		阻 ₁ 语 ₄ 所 ₃ 鼠 ₂ 舞 ₃ 祖 ₁ 武 ₂ 主 ₃ 矩 ₂ 睹 ₂ 取 ₁ 土 ₁ 贾 ₁ 汝 ₂ 五 ₁ 杵 ₁ 举 ₁ 吕 ₁ 许 ₂ 古 ₁ 枯 ₁ 苦 ₁ 鲁 ₁ 数 ₁ 与 ₂ 虎 ₁
尤侯	友 ₁		否 ₁ 手 ₁ 酒 ₂
齐祭	陞 ₁		邸 ₁ 体 ₁
佳哈	待 ₁ 在 ₅ 汇 ₁		馁 ₂ 海 ₂ 解 ₁ 宰 ₁ 改 ₁
支微	士 ₃ 市 ₃ 恃 ₁ 矣 ₃ 溪 ₃ 是 ₃ 已 ₁ 似 ₂ 被 ₂ 祀 ₂ 雉 ₁ 苇 ₁ 峙 ₁ 视 ₂ 氏 ₂ 峙 ₁ 否 ₁		此 ₁ 驶 ₁ 死 ₂ 尾 ₂ 起 ₃ 鬼 ₂ 水 ₃ 鄙 ₁ 理 ₃ 已 ₁ 轨 ₁ 止 ₁ 里 ₂ 蚁 ₂ 谏 ₁ 微 ₄ 己 ₂ 几 ₁ 李 ₂ 美 ₄ 始 ₄ 齿 ₁ 耳 ₁ 子 ₃ 祉 ₁ 喜 ₂ 使 ₁ 泚 ₁ 垒 ₁ 耻 ₁ 纪 ₂ 委 ₁ 指 ₁ 匕 ₁ 倚 ₁ 泉 ₁ 尔 ₁ 史 ₁ 彼 ₁ 幾 ₁ 梓 ₁ 迤 ₁ 好 ₂ 老 ₃ 宝 ₁ 草 ₂ 扫 ₁ 痔 ₁ 保 ₁ 岛 ₁ 藻 ₁ 槁 ₁ 脑 ₁ 讨 ₁ 卯 ₁ 巧 ₁
高豪	道 ₃ 抱 ₁ 浩 ₁		晓 ₁
交肴			紧 ₁
萧宵	兆 ₂ 绍 ₁		晚 ₁ 满 ₁ 算 ₂ 眼 ₁ 显 ₁ 薛 ₁ 遣 ₁
真文	陨 ₁ 尽 ₂		稟 ₁ 锦 ₁ 凜 ₁ 品 ₁ 廩 ₁ 寝 ₁ 饮 ₁ 稔 ₁
寒先	断 ₁ 善 ₁ 辨 ₁		胆 ₁
侵寻	朕 ₁		
覃凡			
东钟	重 ₁ 动 ₄		养 ₂ 响 ₁ 掌 ₁
江阳	上 ₂		境 ₂ 岭 ₁ 井 ₂ 景 ₁ 颖 ₁ 冷 ₃ 顶 ₁ 影 ₁ 整 ₂ 屏 ₁
庚登	迥 ₁ 並 ₁ 幸 ₁ 靖 ₁ 静 ₁		

二、其他类型的异调相押

(一) 平上相押 4 例

贯休《寒江上望》叶“动笼”：原文作“荒岸烧未死，白云痴不动。极目无人行，浪打取鱼笼。”按：动，《广韵》徒迥切，《集韵》杜孔切，皆在上声董韵。笼，《广韵》卢红切，平声东韵，另有上声力董切一读，“衣箱”义，此处“笼”或是借上声之音表平声之意。

皎然《宿山寺寄李中丞洪》叶“境影静冥”。按：境影，在梗韵，静，在静韵，三字皆上声，冥，青韵字。

(二) 平去相押 14 例

贯休《偶作五首》叶“飞胎”。按：飞，《广韵》甫微切，微韵字，胎，丑吏切，去声志韵字，原句作“四天下人眼胎胎”，胎另有与之切一读，与文意不符。契此《偈》叶“第飞”。按：第，《广韵》特计切，霁韵字。

良价《呈云岩偈》叶“议知”。按：议，真韵字，知，支韵字，原句作“眼处闻声始可知”（《祖堂集》、《五灯会元》此句末三字作“方得知”。），知还有《集韵》知义切一读，于义不合。玄觉《永嘉证道歌》叶“疲议”。按：疲，在支韵。

孟郊《立德新居》叶“隅芜衢孤哺”。按：隅芜衢，虞韵字，孤，模韵字，哺，暮韵字。

舒元興《坊州按狱》叶“遭劳搔号膏癸捞毛刀毫涛饕骚熬皋牢臊揉韬擣逃操蒿曹高”。按：擣，《广韵》奴豆切，候韵字，余皆豪韵字。

皎然《酬乌程杨明府华将赴渭北对月见怀》叶“清明精英生行镲城情”。按：清精城情，清韵字，明英生行，庚韵字，镲，蟬韵字，原句作“边尘昏玉帐，杀气凝金镲”，镲还有平声登韵一读，此处“镲”抑或借平声之音。

(三) 平上去相押 1 例

顾况《高祖受命造唐赋》叶“都御无梧苏圃夫谟虞”。按：都梧苏谟，模韵字，无夫虞，虞韵字，御，御韵字，圃，《广韵》有两读，姥韵博古切，又暮韵博故切，义同。

(四) 平入相押 1 例

贯休《轻薄篇》叶“唧漆日悲”。按：唧漆日，质韵字，悲，脂韵字。

(五) 去入相押 4 例

徐铉《酬郭先辈》叶“蔚窟屈籍郁拂物”。按：窟，没韵字，屈拂物，物韵字，籍，昔韵字，郁，屋韵字，蔚字《广韵》有去入两种读法，去声未韵音合于文意。

皇甫湜《悲汝南子桑文》叶“覆数”。按:覆,《广韵》有四读,屋韵芳福切,宥韵扶富切与敷救切,德韵匹北切,意义无别,酌取屋韵一读。数,依义当是遇韵字。

沈亚之《祝楠木神文》叶“诉祝戮鬱”。按:诉,暮韵字,祝戮鬱三字皆入声,祝戮在屋韵,鬱为物韵字。又《为人撰乞巧文》叶“态媚溢娣曳裔”。按:态,代韵字,媚,至韵字,溢,质韵字,娣《广韵》有荠韵徒礼切,霁韵特计切两读,义同,酌取去声读音。曳裔二字,皆在祭韵。

三、历时考察与分析

先看上去相押与浊上变去。唐五代浙江地区上去相押用例虽多,但是浊上变去这一现象还只是萌芽。据张令吾先生考证,宋代江浙诗韵,上去相押已经成为普遍现象^[4]。全浊上声字押入上声字与押入去声字大体持平,兼押上去二声的情况已有60%,较我们得到的唐五代浙江地区诗文用例中的浊上变去,出现了一次飞跃。可见,由唐人宋,浙江地区浊上变去这一声调变化,较为明显。一般认为,唐代中期前后,浊上变去已经在一些方言中出现。这种现象,吴地进展不如北方,从今天吴语还保存全浊声母来看,从古至今,吴语一直抗拒这种声调变化,但是总的发展方向不可逆转,所以在唐五代酝酿一段时期后,在宋代有了鲜明的表现。再看平上、平去、平上去、平入、去入等异调相押的类型,在宋代江浙诗韵中,亦有零星体现。其实四声混押现象,并非只见于吴地,关中也有的。储泰松先生^[5]认为,吴音与秦音,关系非常

密切,两大方言应该发生过较深的接触。他考证得出,关中方言平去调型相近,平上相混则是某些上声字方音所致。联系我们得出的数据,平去相押达14例之多,远远高过其他混押用例。可见吴地方音,很可能因秦音吴音渊源已久,互有影响,平去相押就不显得偶然为之了。平去相押既然因为方音所致而顺理成章,那么上去相押的普遍,自然又为平上混用搭了一座桥。入声字零星的韵尾脱落,使得平声字、去声字和入声字相押,也不显得荒谬了。今浙江余姚、慈溪二地方言的调类明显趋简,平上去不分,或有继承关系^[6]。

总的来说,上文所析异调相押可能是调型相近,也可能是不同方言中某些字读音习惯不同所致,也有韵尾脱落相押,来源多样。明代袁子让《字学元元》卷八云:“吾楚人亦读清平如浊平,而又读去声如清平,荆岳之间读入声如去声,读去声又如平声,而读平复如去声。”说的虽是楚语,但在历史上,吴楚本是一家,有着很深的历史渊源。古楚语和古吴语很接近,直到隋唐,吴语和楚语还被看作一种大方言。陆法言云:“吴楚则时伤轻浅,燕赵则多涉重浊。”(《切韵·序》)陆德明《经典释文》:“方言差别,固自不同。河北江南,最为钜异,或失在浮浅,或滞于沉浊。”他所指的“河北”即为“燕赵”,“江南”就是“吴楚”。这样看来,吴语的声调,多少也应该沾染了楚语声调的一些特征。四声相押的现象,反映了方言内部的东西,也同时带出了方言间的影响^[7]。其背后,应该有着更为深层的原因,有待进一步的考察与研究。

参考文献:

- [1] 周祖谟. 同学集(下册)[M]. 北京:中华书局,1981:654.
- [2] 何大安.“浊上归去”与现代方言[J]. 台湾:学生书局,声韵论丛第二辑:268.
- [3] 杨耐思. 北方话“浊上变去”来源试探[J]. 学术月刊,1958(2):51-54.
- [4] 张令吾. 宋代江浙诗韵异调相押[J]. 湛江师范学院学报,1999(4):48-51.
- [5] 储泰松. 唐五代关中方音研究[M]. 合肥:安徽大学出版社,2005:132-134.
- [6] 徐越. 浙江吴语声调略说[J]. 杭州大学学报,1991(3):176-186.
- [7] 蒋雯. 唐五代浙江文人用韵研究[D]. 芜湖:安徽师范大学,2009:65-68.

Investigation on Different Tones in the Same Rhyme of Poetry and Verses of Zhejiang in Tang and Five Dynasties

JIANG Wen

(Chinese Department, Beijing Language And Culture University, Beijing 100083, China)

Abstract: Poetry and verses of Zhejiang in Tang and Five Dynasties, existence many different tones in the same rhyme phenomenon, lower rising tone becomes falling tone is especially remarkable. By static description and diachronic investigation, comb materials, thorough analysis, combining tone evolution of wu after Tang and Five Dynasties, explore rule.

Keywords: Tang and Five Dynasties; Poetry and Verses of Zhejiang; different tones in the same rhyme

(责任编辑:李开玲;校对:李 军)

(上接第 49 页)

参考文献:

- [1] 郭峻,冉茂盛. 基于 POS 刷卡和网上银行的高校无现金结算[J]. 财会研究, 2010(2): 46-51.
- [2] 孙琪华. 创新财务管理手段 提高财务管理水平[J]. 会计之友, 2010(4): 40-41.
- [3] 蔡琳. 无现金报账支付方式在高校的应用[J]. 财会月刊, 2009(11): 46-47.

Financial Management Innovation in Universities ——An Idea of Practicing Non-cash Settlement System in YCIT

ZHANG Lei, BIAN Ji-hong

(1. Financial Department, Yancheng Institute of Technology, Jiangsu Yancheng 224051, China;
2. School of Economics and Management, Yancheng Institute of Technology, Jiangsu Yancheng 224051, China)

Abstract: Non-cash settlement is an innovation of financial settlement in universities. It is an important measure to avoid risks in fund flow and to improve financial work efficiency. So it has practical significance to increase financial management level in the universities. The paper mainly illustrates the disadvantages of traditional cash settlement and advantages of non-cash settlement in the universities, analyzes the practicability of having non-cash settlement system and some problems in practicing the system in YCIT.

Keywords: university; non-cash settlement; financial management

(责任编辑:洪 林;校对:陈 芸)